

For Daniel Hughes and the Silicon Valley Gay Men's Chorus

Barcarolle

from *Les Contes d'Hoffmann* (*The Tales of Hoffmann*)

Jules Barbier
Trans. Sherwood Dudley

Jacques Offenbach
arr. Sherwood Dudley

Moderato TB, unis.
p

Piano *pp*

Bel - le nuit, ô
Ra - diant night, O

simile (roll all R.H. chords through m. 55)

Ped. Ped. Ped. Ped. *Ped. simile through m. 29*

nuit d'a-mour, Sou - ris à nos i - vres - ses!
night of love, O smile up - on our pas - sion!

7

Nuit plus dou - ce que le jour, Ô bel - le nuit d'a-mour!
Night so soft with stars a - bove, O ra - diant night of love!

11

mp *mf*

T
8
Le temps fuit et sans re-tour Em - por - te nos ten -
Time will car - ry off the night And dim ec - stat - ic

mp *mf*

T
8
Le temps fuit et sans re-tour Em - por - te nos ten -
Time will car - ry off the night And dim ec - stat - ic

p *mp*

B
Loo loo

p *mp*

B
Loo loo

p *mp*

15

mp *mf*

8
dres - ses; Loin de cet heur - reux sé - jour Le
fer - vor. With in - vad - ing bril - liant light The

mp *mf*

8
dres - ses; Loin de cet heur - reux sé - jour Le
fer - vor. With in - vad - ing bril - liant light The

p *mp*

loo loo loo

p *mp*

loo loo loo

p *mp*

mp *mf* [19]

temps fuit sans re - tour. Zé - phirs em - bra -
 day will break the spell. O breeze with love em -
mp *mf*

temps fuit sans re - tour. Zé -
 day will break the spell. O

p

loo loo loo loo loo loo loo

p

loo loo loo loo loo loo loo

p

© Santa Barbara Music Publishing, Inc.
 REPRODUCING THIS MUSIC SCORE IN ANY WAY IS ILLEGAL
 ONLINE PERUSAL USE ONLY

sés, Ver-sez- nous vos ca - res - ses, Zé -
 blazed, Bathe us with your ca - ress - es. O

phirs em - bra - sés, Ver - sez- nous,
 breeze with love em - blazed, Give us your kiss.

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo

23

phirs em - bra - sés, Don-nez-nous vos bai -
 breeze with love em - blazed, Give us your fond em -

Ver - sez-nous vos ca - res - ses, vos bai -
 Come bathe us with ca - res - ses, with your em -

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo

27 *p*

sers! Loo loo loo loo loo loo loo loo
 brace! *sempre mf*

sers! Ver - sez-nous
 brace! Give us your kiss,
mp *p*

loo loo loo Loo loo loo loo loo loo loo

loo. Ver - sez-nous, ver - sez-
 Give us your kiss, give us your

rit.

loo loo loo loo loo. *mf* *rit.*

vos bai - sers! Ah! *mf* *rit.*

your em - brace!

loo loo loo loo loo. Ah! *mf* *rit.*

nous vos bai - sers! Ah!

kiss, your em - brace!

rit.

Ad.

*

32 *a tempo*
sempre p

Bel - le nuit, ô nuit d'a-mour, Sou - ris à nos i -
Ra - diant night, O night of love, O smile up - on our

a tempo
pp

ooh *a tempo*
pp

ooh *a tempo*
pp

ooh

pp a tempo

Ad.

Ad.

Ad. simile through m. 55

36

vres - ses! Nuit plus dou - ce que le jour, Ô
 pas - sion! Night so soft with stars a - bove, O

Ô nuit
 O night

Ô nuit
 O night

Ô nuit
 O night

40

bel - le nuit d'a - mour! Ah!
 ra - diant night of love! Ah!

d'a of - mour! Ah!
 of love! Ah!

d'a of - mour! Ô bel - le nuit d'a -
 of love! Ra-diant night full of

d'a of - mour! Ah!
 of love! Ah!

mf sou - ris à nos i - vres
smile up - on our

f

cresc.

mf

mf

mf Sou - ris à nos i -
Smile up - on our

cresc.

mf

Bel - le nuit, Ô nuit d'i - vres
 Ra - diant night, O night of pas

cresc.

mf

mp

ses! A -
 sion! Ah!

sempre mf

f Ô nuit d'a - mour, Ô nuit d'a -
 O night of love, O night of

mp

mf

vres - ses! Ô bel - le nuit, Ô nuit d'a -
 pas - sion! O ra - diant night, O night of

sempre mf

ses! Ô bel - le nuit,
 sion! O ra - diant night,

p

47 *p* *mp* *p*

8 mour! love! Ah! Ah!

mp mour! love! Ah!

mp *sempre mp* *p*

8 mour! love! Ah!

p sotto voce (very sustained—stagger breathing)

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo

© Santa Barbara Music Publishing, Inc.

REPRODUCING THIS MUSIC SCORE IN ANY WAY IS ILLEGAL

ONLINE PERUSAL USE ONLY

REPORT ILLEGAL USE TO LEGAL@SBMP.COM

51 *mp*

8 Ah!

Ah! Ah!

mp Ah! Ah!

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo

56

dim. Ah! Ah! Ah! Ah!

pp bouche fermée* *pp* bouche fermée* *pp* bouche fermée* *pp* bouche fermée*

loo loo loo loo loo loo loo loo loo loo Ah!

dim. *pp* (no roll) *ppp*

ped. ped.

ppp *ppp* *ppp* *ppp*

ped. ped. ped. *

*Mouth closed (while pronouncing the syllable "ah")